

FOX 



The

Continental X

About your Continental X

Congratulations on purchasing the Fox Continental X manufactured from the highest quality 420D/6oz Nylon with a 5000mm Hydrostatic Head.

The Continental X has a twin skin construction that helps to reduce condensation, treated properly and maintained correctly, it will provide you with outstanding performance season after season. This leaflet details some of the things you should know about the Continental X.



Continental X Material

- 1 All fabrics are affected by temperature. For example, the amount of moisture in the air or the colder the temperature, the worse the condensation will become and the harder it will be for the material to deal with it.
- 2 Cold damp conditions will cause the material to go slack, whilst hot/dry temperatures will cause the material to tighten.
This is normal.
- 3 To maintain its performance, we recommend that the cover is treated with a reputable re-proofing agent specifically designed to be compatible with PU coated nylons. When it needs doing is really a matter of how often you use your Continental X. As a rule of thumb, any water should 'bead up' and run off rather than soaking into the material.

Maintenance of my Continental X

How do I store my Continental X?

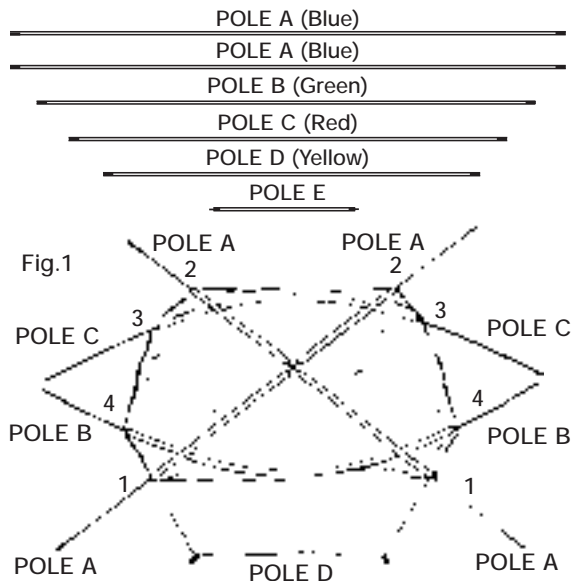
You should ensure the Continental X is dry before being stored away. If this was not possible at the end of your session, you should allow it to dry out thoroughly when you get home.

PVC Groundsheet

To compliment the Continental, a heavy duty PVC groundsheet is available, supplied in a PU sleeve for protection and storage.

Instructions

Unfold all poles and join together, lay out dome flat on ground as shown, push poles A (two longest-coded blue) through flaps from corner to corner. Then push pole B (coded green) through front flaps followed by pole C (coded red) through rear flaps (fig.1) and pole D (coded yellow) through front porch flap.



Fit pole ends over metal pins to front position 1 (fig.2), lift and bend poles, fit pole ends over metal pins to rear position 2 (fig.3). Bend poles B & C and connect to position 3/4, followed by pole D which connects to position 1 using the second metal pin. Insert pole E porch spreader pole through flap and insert into eyelets. Knot material ties over poles as (fig. 4).

Fig.2



Fig.3



Fig.4

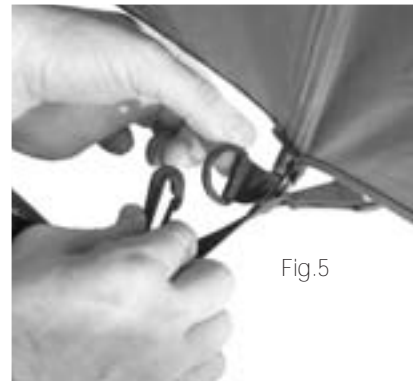


Fig.5

Lay the inner tent out inside the outer skin with the porch ground sheet to the front. The inner tent for the first time of using will need to be clipped in using the adjustable clips at the base and the elasticated toggles on the sides. To hang the inner tent to the outer see (fig. 5). Once this is completed the inner tent stays connected to the outer to aid the quick erection of your dome when next used.

Fit top canopy cover over dome and secure by attaching the elastics to the hooks provided (Fox logo should be facing the front). (fig.6) shows pegging points and guy rope points peg out the front and rear points first as indicated positions 1 & 2 then peg out intermediate points position 3 finally adjust porch to suit and peg out as position 4.



Fig.6



Votre Continental X

Félicitations d'avoir acheté la tente Continental X de Fox, issue d'un matériau Nylon 420D/6oz de qualité supérieure entièrement respirant et doté d'une tête hydrostatique de 5000mm. La tente dôme Continental X possède un double toit qui permet de réduire la condensation. Traitée et entretenue correctement, elle fera preuve d'une performance incomparable saison après saison. Ce livret couvre tout ce que vous devez savoir à propos de votre Continental X.



Continental X Matériau respirant

- 1 Tous les matériaux respirants sont susceptibles au changement de température. Par exemple, plus il fait froid ou humide plus il y a de condensation, et donc plus il sera difficile pour le matériau de la gérer.
- 2 Le froid et l'humidité peuvent contribuer à l'assouplissement du matériau, tandis que le chaud et le sec causent un resserrement des fibres. **Ceci est tout à fait normal.**
- 3 Pour prolonger sa performance, il est conseillé de traiter la toile externe avec un imperméabilisant conçu spécialement pour les matériaux respirants. La fréquence de cette opération dépend de la fréquence d'utilisation de votre Continental X. L'humidité devrait former des gouttelettes plutôt que de pénétrer la toile.

L'entretien de ma Continental X

Le rangement de ma Continental X?

Il est nécessaire de s'assurer que votre Continental X est sèche avant de la ranger. Si vous n'avez pas eu l'occasion de la sécher à la fin de votre session, il est conseillé de le faire en rentrant chez soi.

Tapis de sol en PVC

Pour compléter votre Continental X, un tapis de sol résistant est disponible séparément. Le tapis de sol est rangé dans une housse en PU pour la protection et le rangement.

Instructions

pour le montage

POLE A (Bleu)

POLE A (Bleu)

POLE B (Vert)

POLE C (Rouge)

POLE D (Jaune)

POLE E

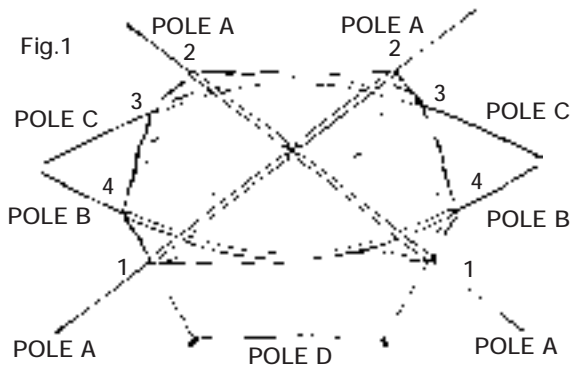


Fig.1

Dépliez tous les arceaux et assemblez-les ensemble. Étendez la toile sur le sol et faites passer les arceaux A (les plus longs – codés en jaune) dans les espaces prévus, croisés, de façon à faire rejoindre les coins. Insérez l'arceau B (codé en vert) à l'avant puis l'arceau C (codé en rouge) à l'arrière (Fig.1). Passez ensuite l'arceau D (codé en jaune) dans le rabat du auvent.

Passez les extrémités des armatures par dessus les chevilles en métal à l'avant en position 1 (fig.2), soulevez et courbez les arceaux, puis passez les extrémités des armatures par dessus les chevilles en métal à l'arrière en position 2 (fig.3). Courbez les arceaux B & C et connectez-les en position 3/4, puis l'arceau D qui se connecte en position 1 à l'aide de la deuxième cheville. Insérez l'arceau E dans le rabat du auvent et dans les œillets. Nouez les lacets situés sur le dessus, à l'endroit où les arceaux se croisent (fig. 4).



Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5

Étendez la tente intérieure sous la tente extérieure et placez le tapis de sol du auvent à l'avant. Lors de la première utilisation, la tente intérieure doit être fixée à l'aide des clips ajustables à la base et des barillets sur les flancs. Voir la fig.5 pour suspendre la tente intérieure dans la toile extérieure. Une fois cette opération terminée, les deux tentes restent connectées pour faciliter un montage rapide du dôme lors des prochaines utilisations.

Installez le toit sur le dôme et fixez-le à l'aide des élastiques et des crochets (le logo Fox doit faire face à l'avant). La (fig.6) montre les emplacements d'arrimage. Les cordelettes se tendent à l'avant et à l'arrière dans les positions 1 & 2, puis dans les points intermédiaires (position 3). Pour terminer, ajustez le auvent comme désiré et arrimer en position 4.



Fig.6



Over uw

Continental X

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Fox Continental X gemaakt van de hoogste kwaliteit 420D/6oz volledig ademend nylon met een hydrostatische druk van 5000mm. De Continental X heeft een dubbellaags constructie waardoor condensatie wordt verminderd. Op een normale manier gebruikt en onderhouden zal deze seizoen na seizoen een comfortabel verblijf aan de waterkant garanderen. Zie de folder voor meer informatie over de Continental X.



Continental X Materiaal

- 1 Alle ademende materialen worden beïnvloed door temperatuur. Voorbeelden hiervan zijn de luchttemperatuur en de hoeveelheid vocht in de lucht. Hoe vochtiger de lucht des te groter de condensatie.
- 2 Onder koude en natte omstandigheden rek het doek op, terwijl met warm en droog weer het materiaal krimpt.
Dit is normaal.
- 3 Om de werking van het materiaal ook op langere termijn te garanderen, adviseren we om het doek na verloop van tijd te behandelen met een speciaal voor ademend doek materiaal. Wanneer dit dient te gebeuren hangt af van het gebruik. In de regel is dit pas nodig wanneer het water niet meer van het doek afrolt maar wordt opgenomen.

Onderhoud van mijn Continental X

Hoe berg ik mijn Continental X op?

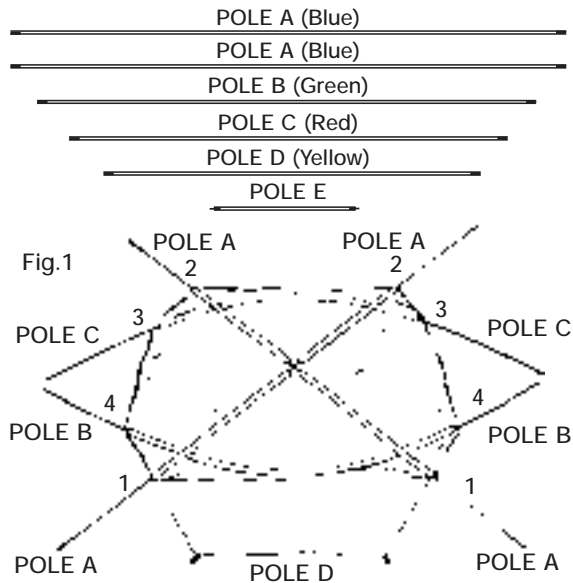
De Continental X moet altijd droog worden opgeborgen. Wanneer dit aan het eind van een sessie niet mogelijk is dient de tent bij thuiskomst goed te worden gedroogd.

PVC Grondzeil

Om uw Continental X compleet te maken is er een zwaar PVC grondzeil verkrijgbaar. Wordt in een beschermende PU tas geleverd.

instructies

Leg de tentstokken neer en steek ze in elkaar. Leg de tent op de grond zoals afgebeeld. Voer de stokken A (de twee langste, code blauw) via de uitsparingen door van hoek naar hoek. Steek vervolgens stok B (code groen) door de uitsparing aan de voorzijde. Daarna stok C (code rood) door de uitsparing aan de achterzijde (fig. 1). Als laatste dient stok D (code geel) door de luifel te worden aangebracht.



Bevestig het uiteinde van de tentstokken over de metalen pinnen aan de voorkant (fig. 2) til ze op en buig de tentstokken. Bevestig vervolgens de andere uiteinden over de pinnen aan de achterzijde (fig. 3). Buig stokken B en C en verbindt ze in een 3/4 positie, gevolgd door stok D die in positie 1 dient te worden vastgezet met behulp van de tweede metalen pin. Breng stok E door de luifelspreider aan en zet hem vast via de ogen. Zet de baleinen vast met het daarvoor bestemde lint (fig. 4).

Fig.2



Fig.3



Fig.4

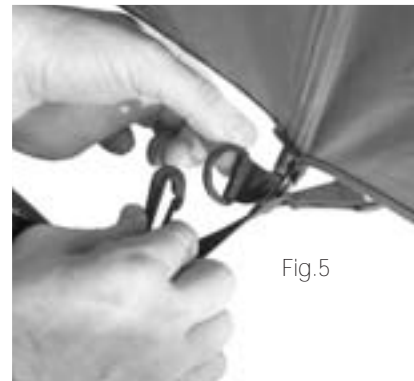


Fig.5

Leg de binnentent uit onder de buitentent met het grondzeildeel van de luifel aan de voorzijde. Wanneer de binnentent voor de eerste keer wordt gebruikt dient deze te worden vastgezet met de verstelbare clips aan de onderkant en de elastieken aan de zijkant. Voor het bevestigen van de binnentent zie fig. 5. Wanneer dit is gebeurd hoeft de binnentent niet meer te worden losgekoppeld. Hiermee wordt de opzettijd aanzienlijk verkort.

Bevestig het topdoek via de elastieken (het Fox logo dient zich aan de voorkant te bevinden) Fig. 6 toont de bevestigingspunten voor de haringen en scheerlijnen aan de voor- en achterkant in positie 1 en 2 zien. Vervolgens de tussenliggende bevestigingspunten in positie 3 en tenslotte de luifel in positie 4.

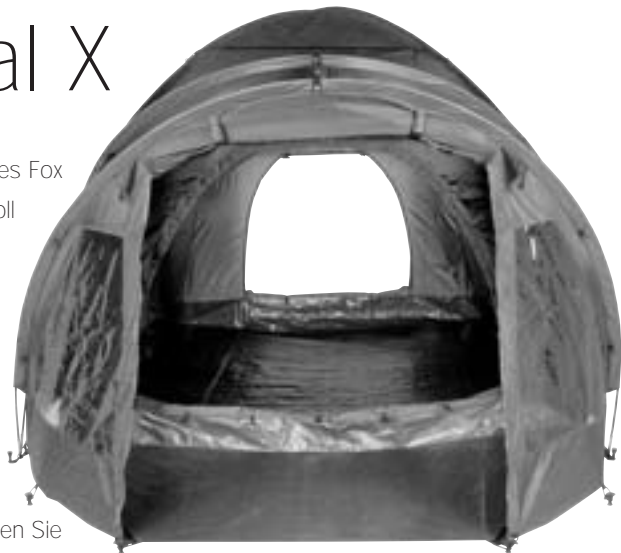


Fig.6



Über Ihr Continental X

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Fox Continental X. Das Produkt wird aus voll atmungsfähigem 420D/6oz Nylon hergestellt, das mit einer 5000mm Wassersäule hydrostatisch belastbar ist. Der Continental X hat eine Doppelwandkonstruktion, die hilft, die Kondensation zu reduzieren. Wenn Sie mit dem Produkt sachgerecht umgehen und es richtig pflegen, werden Sie viele Jahre Freude daran haben. Dieses Blatt enthält einige wichtige Informationen über Ihr Continental X.



Continental X Material

- 1 Alle atmungsfähigen Materialien werden durch die Temperatur beeinflusst. Je höher die Luftfeuchtigkeit oder je niedriger die Temperatur, desto gravierender ist die Kondensation und umso schwieriger wird das Material damit fertig.
- 2 Bei Kälte und Feuchtigkeit wird das Material schlaff, bei Hitze und Trockenheit hingegen zieht es sich zusammen.
Das ist normal.
- 3 Um die Funktion zu erhalten, empfehlen wir, das Material mit einem guten Imprägniermittel zu behandeln, das sich speziell für atmungsfähige Materialien eignet. Wann dies erforderlich ist, richtet sich danach, wie häufig Sie Ihr Continental X verwenden. Als Faustregel gilt, dass das Wasser als Tropfen ablaufen und nicht vom Material aufgesaugt werden soll.

Pflege meines Continental X

Wie bewahre ich mein Continental X auf?

Achten Sie darauf, dass Ihr Continental X vollständig trocken ist, bevor Sie es wegpacken. Wenn dies bei Ende der Session nicht möglich war, sollten Sie es zuhause gründlich trocknen lassen.

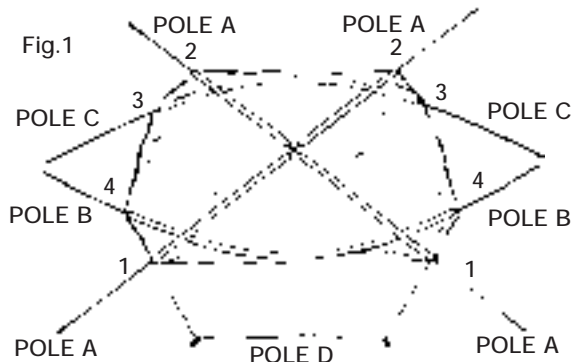
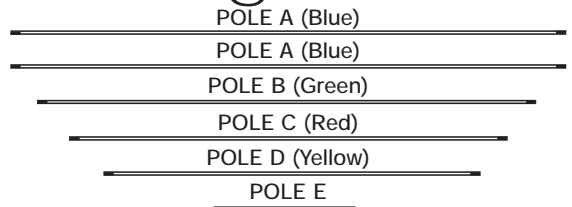
PVC Bodenplane

Zur Ergänzung Ihres Continental X ist eine strapazierfähige PVC-Bodenplane lieferbar. Sie ist mit Schnallen ausgestattet. Die Plane wird in einer PU-Schutzhülle geliefert.

Anleitung

Legen Sie alle Stangen auseinander und stecken sie dann zusammen. Legen Sie den Dome, wie abgebildet, flach auf den Boden.

Schieben Sie die Stangen A (die zwei längsten - blau gekennzeichnet) von einer Ecke zur anderen durch die Laschen. Schieben Sie dann die Stange B (grün gekennzeichnet) durch die Laschen vorne, dann die Stange C (rot gekennzeichnet) durch die hinteren Laschen (Abb. 1) und Stange D (gelb gekennzeichnet) durch die Vordach-Lasche.



Stecken Sie die Stangenenden auf die Metallstifte in der vorderen Position 1 (Abb. 2) heben und biegen Sie die Stangen. Stecken Sie die Stangenenden auf die Metallstifte in der hinteren Position 2 (Abb. 3). Biegen Sie die Stangen B & C und verbinden sie mit Position 3 / 4 gefolgt von Stange D, die unter Verwendung des zweiten Metallstifts mit Position 1 verbunden wird. Führen Sie die Stange E Vordach-Spreizstange durch die Lasche und stecken sie in die Osen. Knüpfen Sie in Übereinstimmung mit (Abb. 4) Knoten über den Stangen.

Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5

Legen Sie das Innenzelt mit der Vordach-Bodenplane nach vorne im Außenzelt aus. Das Innenzelt muss vor der ersten Verwendung mit den verstellbaren Klammern unten und den Gummi-Befestigungsvorrichtungen an den Seiten befestigt werden. Hängen Sie das Innenzelt in Übereinstimmung mit (Abb. 5) an das Außenzelt. Wenn Sie diese Schritte durchgeführt haben, bleibt das Innenzelt mit dem Außenzelt verbunden, so dass Sie Ihren Dome das nächste Mal rasch aufbauen können.

D

Bringen Sie das Dach über dem Dome an und sichern sie dies, indem Sie die Gummischlaufen an den vorgesehenen Haken befestigen (das Fox-Logo sollte zur Vorderseite zeigen). (Abb. 6) zeigt die Hārings- und Spannseilösen. Stecken Sie die vorderen und hinteren Ösen, die als Positionen 1 & 2 abgebildet sind, fest. Stecken Sie dann die dazwischen liegenden Ösen Position 3 fest. Nehmen Sie schließlich erforderliche Korrekturen am Vordach vor und stecken die Hāringe gemäß Position 4 fest.

**Fig.6**

Position 1

**D**

Riguardo al vostro Continental X

Congratulazioni per l'acquisto di un Fox Continental X fabbricato con nylon della miglior qualità da 420D/6oz, completamente traspirante, con 5000 mm di colonna idrostatica. Il Continental X possiede un rivestimento a doppio strato che aiuta a ridurre la condensa. Trattato e mantenuto correttamente, continuerà a fornirvi le sue grandi capacità, stagione dopo stagione. Questo libretto illustra alcune delle cose che dovete conoscere relativamente al vostro Continental X.



Continental X Materiale

- 1 Tutti i materiali traspiranti sono soggetti agli effetti della temperatura. Per esempio, più elevato è il tasso di umidità dell'aria o più bassa è la temperatura, tanto peggiore sarà il livello di condensa e tanto più difficile sarà per il materiale non risentirne.
- 2 Condizioni di freddo umido causeranno l'allentamento del materiale, mentre un clima caldo e asciutto al contrario determinerà un restringimento dello stesso.
- 3 Per mantenere inalterate le prestazioni nel tempo, noi raccomandiamo che la copertura sia trattata con un agente impermeabilizzante di buona qualità, sviluppato per essere compatibile con materiali traspiranti. La frequenza con la quale ripetere il trattamento dipende fondamentalmente dall'utilizzo che viene fatto del vostro Continental X. Come regola generale, una copertura in buono stato deve consentire all'acqua di formare delle "perline" che scivolano verso il basso, senza penetrare nel materiale.

Manutenzione del mio Continental X

Come devo conservare il mio Continental X?

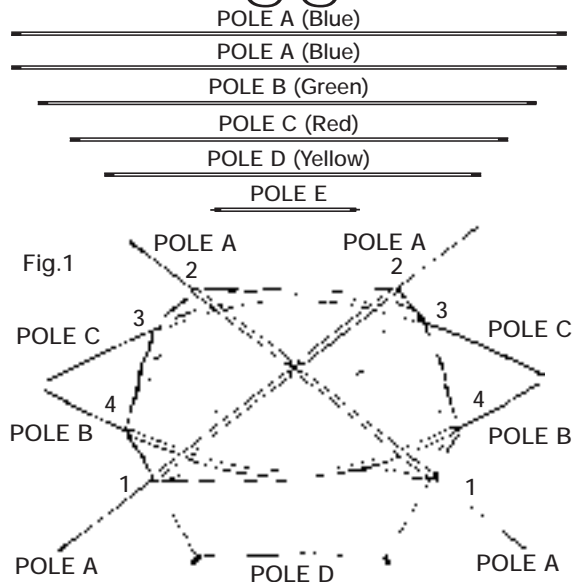
Dovete accertarvi che il Continental X sia ben asciutto prima di riporlo dopo l'uso. Se ciò non è fattibile appena terminata la sessione, dovrete assicurarvi che l'operazione venga eseguita una volta arrivati a casa.

Tappeto in PVC

Per completare il vostro Continental X, un robusto tappeto in PVC è disponibile. Fornito con custodia in PU per protezione e immagazzinamento.

Istruzioni di montaggio

Dispiegare tutti i pali e congiungerli assieme, stendere la tenda sul suolo come mostrato, spingere i pali A (i due più lunghi - codificati con colore blu) attraverso la sede apposita da angolo ad angolo. Poi spingere il palo B (codificato con colore verde) attraverso le sedi frontali, seguiti dal palo C (codificato con colore rosso) attraverso le sedi posteriori (fig.1) e dal palo D (codificato con colore giallo) attraverso la sede frontale della veranda.



Inserire i capi dei pali sui pin metallici nella posizione frontale 1 (fig.2), sollevare e curvare i pali, inserire i capi dei pali sui pin metallici nella posizione posteriore 2 (fig.3). Curvare i pali B&C e congiungerli nella posizione a 3/4, seguiti dal palo D il quale va connesso alla posizione 1 utilizzando il secondo pin metallico. Infilare il palo E della veranda attraverso la sede e inserire negli occhielli. Legare il materiale di rivestimento sui pali come mostrato in fig.4.

Fig.2



Fig.3



Fig.4

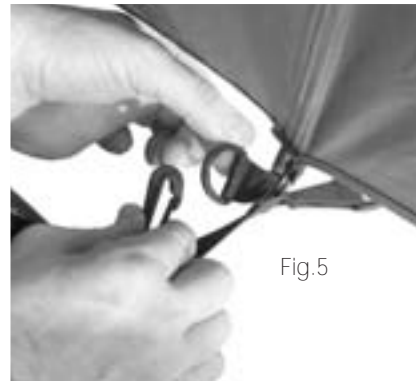


Fig.5

Posizionare il rivestimento interno della tenda dentro a quello esterno con il tappeto della veranda rivolto verso la parte frontale. La parte interna della tenda, quando impiegata per la prima volta, deve essere agganciata alla base tramite clip regolabili e ai lati tramite ganci elastici. Per appendere la parte interna della tenda a quella esterna vedere fig.5. Una volta completata la connessione, la parte interna rimarrà collegata a quella esterna per favorire una rapida erezione della vostra tenda al prossimo utilizzo.

Posizionare la copertura esterna sulla tenda e assicurarla attaccando gli elastici ai ganci forniti (il logo Fox dovrebbe essere rivolto verso la parte frontale). Fig.6 mostra che i punti di ancoraggio per picchetti e corde della parte anteriore e posteriore devono essere fissati per primi come indicato nelle posizioni 1 & 2, seguiti dai punti intermedi della posizione 3 e, per finire, dai punti della veranda della posizione 4.



Fig.6





Fox International Ltd.

Fowler Road, Hainault Industrial Estate, Hainault, Essex, 1G6 3UT

www.foxint.com

Fox International reserve the right to modify or alter specifications in any respect without prior notice.

Technical data and specification correct at time of going to press.

All weights and dimensions are approximate.

E. & O.E ©Copyright reserved.

ISSUE: DC/05/05